

RAHVUSVAHELISTE LEPINGUTEGA LOODUD ORGANITE VASTU VÕETUD AKTID

Rahvusvahelise õiguse alusel on õiguslik toime ainult ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni originaaltekstidel. Käesoleva eeskirja staatust ja jõustumise kuupäeva tuleb kontrollida ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni staatusdokumendi TRANS/WP.29/343 viimasest versioonist, mis on kättesaadav internetis: <https://unece.org/status-1958-agreement-and-annexed-regulations>

ÜRO eeskiri nr 92: ühtsed sätted, mis käsitlevad L₁-, L₂-, L₃-, L₄- ja L₅-kategooria sõidukite mitteoriginaalosa paigaldatud varusummutisüsteemide (NORESS) tüübikinnitus seoses müratasemega [2023/1714]

Sisaldab kogu kehtivat teksti kuni:

02-seeria muudatused – jõustumiskuupäev: 15. oktoober 2019

Käesolev dokument on üksnes dokumenteerimisvahend. Autentne ja õiguslikult siduv tekst on: ECE/TRANS/WP.29/2019/7.

SISUKORD

Eeskiri

1. Kohaldamisala
2. Mõisted
3. Tüübikinnituse taotlemine
4. Märgistus
5. Tüübikinnitus
6. Tehniline kirjeldus
7. NORESSi tüübikinnituse muutmine ja laiendamine ning tüübikinnituse laiendamine
8. Toodangu nõuetele vastavus
9. Karistused toodangu nõuetele mittevastavuse korral
10. Tootmise lõpetamine
11. Tüübikinnituskatsete eest vastutavate tehniliste teenistuste ja tüübikinnitusasutuste nimed ja aadressid
12. Üleminekusätted

Lisad

1. Teatis
2. Tüübikinnitusmärgi näide
3. Nõuded NORESSis kasutatavatele heli summutavatele kiudmaterjalidele
4. Kinnitus mürataseme lisasätete täitmise kohta

1. Kohaldamisala
Käesolevat eeskirja kohaldatakse L₁-, L₂-, L₃-, L₄- ja L₅-kategooria sõidukite mitteoriginaalosana paigaldatud varusummutisüsteemide suhtes ⁽¹⁾.
2. Mõisted
Käesolevas eeskirjas kasutatakse järgmisi mõisteid.
 - 2.1. „Mitteoriginaalosana paigaldatud varusummutisüsteem või selle osad“ – süsteem, mis erineb oma tüübilt süsteemist, mis oli sõidukile paigaldatud tüübikinnituse andmise või laiendamise ajal. Niisugust väljalaske- või summutisüsteemi tohib kasutada ainult asendussüsteemina.
Mitteoriginaalosana paigaldatud varusummutisüsteemi tähistatakse lühendiga NORESS.
 - 2.2. „Mitteoriginaalosana paigaldatud varusummutisüsteemi osa“ – üks mitmesugustest osadest, mis kokku moodustavad summutisüsteemi ⁽²⁾.
 - 2.3. „Eri tüüpi mitteoriginaalosana paigaldatud varusummutisüsteemid“ – summutisüsteemid, mis erinevad üksteisest märkimisväärselt järgmiste tunnuste poolest:
 - a) nende osadel on erinevad kaubanimed või kaubamärgid;
 - b) osade koostismaterjalide omadused või osade kuju või suurus on erinevad; erinevusi kattekihis (tsinkimine, alumiiniumikihiga katmine jne) ei loeta tüübi muutmiseks;
 - c) vähemalt ühe osa tööpõhimõte on erinev;
 - d) nende osad on erinevalt ühendatud.
 - 2.4. „Mitteoriginaalosana paigaldatud varusummutisüsteem (NORESS) või selle osa“ – sõidukil kasutamiseks ette nähtud ja punktis 2.1 määratletud summutisüsteemi mis tahes osa, välja arvatud sellise tüübi osa, mis oli sõidukile paigaldatud ÜRO eeskirja nr 9, nr 41 või nr 63 kohase tüübikinnituse saamiseks esitamise ajal.
 - 2.5. „NORESSi või selle osa tüübikinnitus“ – ühele või mitmele konkreetsele sõidukitüübile nende mürataseme vähendamiseks paigaldatava ja käesoleva ÜRO eeskirja kohaldamisalasse kuuluva summutisüsteemi terviklik või osaline tüübikinnitus.
 - 2.6. „Sõidukitüüp“ – käesoleva ÜRO eeskirja kohaldamisalasse kuuluvad sõidukid, mis ei erine üksteisest järgmiste oluliste tunnuste poolest:
 - a) mootori tüüp (kahe- või neljataktiline, kolb- või rootormootor, silindrite arv ja maht, karburaatorite või sissepitsesüsteemide arv ja tüüp, klappide paigutus, maksimaalne kasulik võimsus ja mootori vastav pöörlemissagedus). Rootormootorite puhul arvestatakse mootori mahuks kahekordne kambri maht;
 - b) ülekandesüsteem, eriti käikude arv ja käigukasti ning peaülekande ülekandearvud;
 - c) summutisüsteemide arv, tüüp ja paigutus.
 - 2.7. „Mootori nimipöörlemissagedus“ – mootori pöörlemissagedus, mille juures mootor saavutab tootja märgitud maksimaalse kasuliku nimivõimsuse ⁽³⁾.

Mootori nimipöörlemissageduse arvulist väärtust väljendatuna pööretes minuti kohta tähistab sümbol n_{rated} .

⁽¹⁾ Nagu on määratletud sõidukite ehitust käsitlevas konsolideeritud resolutsioonis (R.E.3) (ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.2, punkt 2).

⁽²⁾ Nende osade hulka kuuluvad eelkõige väljalaskekollektor, summuti ise, paisumiskamber ja resonator.

⁽³⁾ Kui suurim kasulik nimivõimsus saavutatakse mitmel eri pöörlemissagedusel, on mootori nimipöörlemissagedus käesolevas eeskirjas mootori suurim pöörlemissagedus, mille juures saavutatakse suurim kasulik nimivõimsus.

3. Tüübikinnituse taotlemine
 - 3.1. NORESSi või selle osa tüübikinnitustaotluse esitab tootja või tema nõuetekohaselt volitatud esindaja.
 - 3.2. Taotlusele lisatakse allpool nimetatud dokumendid kolmes eksemplaris ja järgmised andmed:
 - a) nende sõidukitüüpide kirjeldus, millele NORESSi või selle osi kavatsetakse paigaldada, võttes arvesse punktis 2.6 osutatud tunnuseid. Esitatakse mootori- ja sõidukitüübi kindlaksmääramist võimaldavad numbrid ja/või tähised ning vajaduse korral sõiduki tüübikinnitusnumber;
 - b) tervikliku NORESSi kirjeldus koos viitega selle iga osa asukohale teiste osade suhtes ning paigaldusjuhised;
 - c) NORESSi iga osa üksikasjalik joonis selle hõlpsaks ülesleidmiseks ja tuvastamiseks ning andmed kasutatud materjalide kohta; joonistel peab olema näidatud ka kohustuslikus korras paigaldatava tüübikinnitusnumbri asukoht.
 - 3.3. Tüübikinnituskatseid tegeva tehnilise teenistuse taotluse korral esitab NORESSi tootja:
 - a) tüübikinnituse saamiseks esitatud NORESSi või selle osade kaks näidist;
 - b) sõiduki tüübikinnituse saamiseks esitamise ajal sõidukis olnud originaalsummutisüsteemi näidise;
 - c) katsesõiduki, mis esindab sõidukitüüpi, millele NORESSi soovitakse paigaldada; kõnealune sõiduk peab mürataseme mõõtmisel kooskõlas (kõigi asjaomaste muudatustega muudetud) ÜRO eeskirja nr 9, nr 41 või nr 63 3. lisas kirjeldatud meetoditega vastama järgmistele tingimustele:
 - i) kui sõiduk kuulub tüüpi, mis on saanud tüübikinnituse ÜRO eeskirja nr 9, nr 41 või nr 63 alusel:
 - a) müratase liikuva sõidukiga tehtud katse ajal ei tohi ületada asjaomasel ÜRO eeskirjas sätestatud piirnормi rohkem kui 1 dB(A) võrra;
 - b) müratase seisva sõidukiga tehtud katse ajal ei tohi ületada tüübikinnituse andmise ajal mõõdetud ja tootja andmeplaadile märgitud taset rohkem kui 3 dB(A) võrra.
 - ii) Kui sõiduk ei kuulu sellesse tüüpi, millele on asjaomase ÜRO eeskirja nõuete alusel antud tüübikinnitus, siis ei tohi müratase ületada rohkem kui 1 dB(A) võrra piirnормi, mis kehtis sõiduki esmakordse kasutuselevõtu ajal.
4. Märgistus
 - 4.1. NORESSi osadele, v.a torud ja kinnitusvahendid, peab olema kantud:
 - a) NORESSi või selle osade tootja kaubanimi või kaubamärk;
 - b) tootja antud tootenimetus.
 - 4.2. Märgistus peab olema selgesti loetav ja kustumatu ning nähtav asukohas, kuhu NORESS on paigaldatud.
 - 4.3. Tootja peab NORESSi märgistama, näidates kõik sõidukitüübid, mille jaoks on sellele NORESSile antud tüübikinnitus.
 - 4.4. Kui osale on antud tüübikinnitus mitme varusummutisüsteemi osana, võib osal olla mitu tüübikinnitusnumbrit.
 - 4.5. Varusummutisüsteem ja selle pakend peavad olema varustatud sildiga, millel on järgmised andmed:
 - a) varusummutisüsteemi ja selle osade tootja kaubanimi või kaubamärk;

- b) tootja või tema esindaja aadress;
 - c) loetelu sõidukimudelitest, mille jaoks varusummutisüsteem on ette nähtud.
- 4.6. Tootja on kohustatud esitama:
- a) täpsed juhised õige paigaldusmeetodi kohta;
 - b) summutisüsteemi käitlemise juhised;
 - c) osade loetelu koos vastavate osanumbritega, v.a kinnitusvahendid.
- 4.7. tüübikinnitusmärk.
5. Tüübikinnitus
- 5.1. Kui käesoleva ÜRO eeskirja alusel tüübikinnituse saamiseks esitatud NORESS või selle osa vastab punkti 6 nõuetele, antakse sellele tüübile tüübikinnitus.
- 5.2. Igale tüübikinnituse saanud NORESSi tüübile antakse tüübikinnitusnumber. Selle kaks esimest numbrit (praegusel juhul 01, tulenevalt ÜRO eeskirja 01-seeria muudatustest) tähistavad muudatusi, mis hõlmavad tüübikinnituse andmise ajal ÜRO eeskirja tehtud viimaseid olulisemaid tehnilisi muudatusi. Üks ja sama kokkuleppeosaline ei tohi anda sama tüübikinnitusnumbrit teist tüüpi NORESSile või selle osale, mis on ette nähtud paigaldamiseks sama tüüpi sõidukile.
- 5.3. Teatis käesoleva ÜRO eeskirja alusel NORESSi või selle osa tüübikinnituse andmise, laiendamise või andmata jätmise kohta edastatakse käesolevat ÜRO eeskirja kohaldavatele kokkuleppeosalistele käesoleva ÜRO eeskirja 1. lisas esitatud näidisele vastaval vormil.
- 5.4. Igale käesoleva ÜRO eeskirja kohaselt tüübikinnituse saanud NORESSile ja selle osale kinnitatakse rahvusvaheline tüübikinnitusmärk, mis koosneb järgmisest:
- a) ringjoonega ümbritsetud E-täht, millele järgneb tüübikinnituse andnud riigi tunnusnumber; (*)
 - b) punktis a kirjeldatud ringjoonest paremal käesoleva eeskirja number, millele järgneb R-täht, mõttekriips ja tüübikinnitusnumber;
 - c) tüübikinnitusnumber märgitakse tüübikinnituse vormile koos tüübikinnituskatsetel kasutatud meetodiga.
- 5.5. Sõidukisse paigaldatud NORESSi tüübikinnitusmärk peab olema selgesti loetav ja kustumatu.
- 5.6. Osal võib olla rohkem kui üks tüübikinnitusnumber, kui see on saanud tüübikinnituse rohkem kui ühe NORESSi osana; sellisel juhul ei ole ringjoont tarvis korrata. Käesoleva ÜRO eeskirja 2. lisas on esitatud tüübikinnituse näide.
6. Tehniline kirjeldus
- 6.1. Üldnõuded
- Summuti peab olema välja töötatud, valmistatud ja paigaldatav nii, et:
- a) sõiduk vastab tavalistes kasutustingimustes käesoleva ÜRO eeskirja nõuetele, sõltumata eelkõige vibratsioonist, mis võib sõidukile mõjuda;

(*) 1958. aasta kokkuleppe osaliste tunnusnumbrid on esitatud sõidukite konstruktsiooni käsitleva konsolideeritud resolutsiooni (R.E.3) 3. lisas (dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6).

- b) sõiduki normaalseid kasutustingimusi arvestades saavutatakse piisav vastupidavus sõidukile mõjuvale korrosioonile;
- c) originaalosana paigaldatud summuti kliirens ja sõiduki võimalik kalle ei vähene;
- d) pinna temperatuur ei ole ebanormaalselt kõrge;
- e) summuti servad ei ole teravad ega sakilised ning jätavad piisavalt ruumi amortisaatorite ja vedrude jaoks;
- f) tagatud on vedrudetailide piisav kliirens;
- g) torud on paigaldatud ohutu vahemaaga;
- h) summuti on rikkumise vastu kaitstud viisil, mis vastab selgelt kindlaks määratud hooldus- ja paigaldusnõuetele.

6.2. Müratasemeid käsitlevad nõuded

NORESSi või selle osade akustilist efektiivsust kontrollitakse ÜRO eeskirjas nr 9, nr 41 või nr 63 kirjeldatud meetodite abil. Eelkõige viidatakse käesoleva punkti kohaldamisel ÜRO eeskirja nr 92 muudatusteseeriale, mis kehtis uuele sõidukile tüübikinnituse andmisel. Kui NORESS või selle osad paigaldatakse punkti 3.3 alapunktis c kirjeldatud sõidukile, peavad kahel meetodil (sõiduki seistes ja sõiduki liikudes) mõõdetud mürataseme väärtused vastama järgmisele tingimusele.

Need ei tohi ületada väärtusi, mis on mõõdetud punkti 3.3 alapunkti c nõuete kohaselt samal sõidukil, mis on varustatud originaalosana paigaldatud summutisüsteemiga ja mida katsetatakse nii liikumisel kui ka paigalseisul.

6.3. Lisanõuded

6.3.1. Rikkumiskaitse sätted

NORESS või selle osad peavad olema ehitatud viisil, mis ei võimalda eemaldada tõkesteid, väljalaskekoonuseid ega muid osi, mille esmane funktsioon on summuti-/paisumiskambrite osana toimimine. Kui sellise osa paigaldamine on vältimatu, peab selle kinnitusviis olema selline, mis ei soodusta eemaldamist (nt tavapäraste keermestatud kinnitustega), ja see osa peab olema kinnitatud nii, et eemaldamine põhjustab koostele püsivat/pa-
randamatut kahju.

6.3.2. Mitmerežiimiline NORESS

NORESS, millel on mitu juhi valitavat, käsitsi või elektrooniliselt reguleeritavat töörežiimi, peab kõigil töörežiimidel vastama kõigile nõuetele. Registreerida tuleb müratase, mis tekib kõrgeima müratasemega töörežiimil.

6.3.3. Katkestusseadmete kasutamise keeld

NORESSi tootja ei tohi üksnes käesolevas ÜRO eeskirjas sätestatud müranõuete täitmise eesmärgil tahtlikult muuta, kohandada ega kasutusele võtta ühtki seadet või menetlust, mis ei saa olema kasutusel tavapärasel sõitmisel.

6.3.4. Mürataseme lisasätted

6.3.4.1. Mürataseme lisasätted peavad olema täidetud ka NORESSi puhul, kui see on ette nähtud kasutamiseks sõidukitel, mis on saanud tüübikinnituse ÜRO eeskirja nr 41 muudatusteseeria kohaselt, juhul kui mürataseme lisasätted olid osa sõidukile antud tüübikinnitusest.

Kui tuleb katsetada vastavust mürataseme lisasätetele, tuleb need katsed ja vajalikud eelkatsed teha kooskõlas ÜRO eeskirja nr 41 muudatusteseeriaga, mis oli sõidukile antud tüübikinnituse aluseks.

- 6.3.4.2. Kui NORESSil on eri töörežiimid või muutgeomeetria, tuleb sellele teha ka ÜRO eeskirja nr 41 kohased mürataseme lisasätete katsed, juhul kui NORESS on ette nähtud kasutamiseks sõidukitel, mis on saanud tüübikinnituse ÜRO eeskirja nr 41 sellise muudatusteseeria kohaselt, kus mürataseme lisasätted ei moodustanud osa neile sõidukitele antud tüübikinnitusest.

Kõnealused mürataseme lisasätete katsed ja vajalikud eelkatsed tuleb teha vastavalt ÜRO eeskirja nr 41 sellele muudatusteseeriale, mis oli aluseks kõnealustele sõidukitele tüübikinnituste andmisel.

NORESSiga varustatud sõiduki tekitatav müra tavapärastel sõidutingimustel, mis erinevad ÜRO eeskirja nr 41 3. ja 7. lisas kirjeldatud tüübikinnituskatse tingimustest, ei tohi katse tulemusest olulisel määral erineda.

- 6.3.4.3. Punkti 6.3.4.2 kohaseid mürataseme lisasätete katsetel võrreldakse sõidukit, mis on varustatud originaalsummutiga, ja sõidukit, millel on NORESS (järjestikused katsed). Originaalsummutiga varustatud sõiduki mürataseme lisasätete katsed tehakse tavapärasel maanteeliikluse töörežiimil, mille alusel anti tüübikinnitus seoses müraemissiooniga. Need katsetulemused võetakse aluseks võrdluses NORESSiga varustatud sõiduki mürataseme lisasätete katsetulemustega.

Nende katsete ajal võib NORESSi helirõhutase igal katsetingimusel olla maksimaalselt sama kõrge kui originaalsummutiga varustatud sõidukil, mis on saanud tüübikinnituse.

- 6.3.4.4. Kui punktis 6.3.4.1 või 6.3.4.2 kirjeldatud katsed tehakse NORESSiga, millel ei ole mitut juhi valitavat, käsitsi või elektrooniliselt reguleeritavat töörežiimi või muutgeomeetria, siis kasutatakse punkti 3.3 alapunktis c kirjeldatud sõidukit.

- 6.3.4.5. Kui punktis 6.3.4.1. või 6.3.4.2 kirjeldatud mürataseme lisasätete katsed tehakse NORESSiga, millel on mitu juhi valitavat, käsitsi või elektrooniliselt reguleeritavat töörežiimi või muutgeomeetria, tuleb igat NORESSi tüübikinnitustaotluses nimetatud sõidukitüüpi katsetada sõiduki ja NORESSi igal valitaval režiimil.

- 6.3.4.6. Punkti 6.3.4.4 kohaseid mürataseme lisasätete katseid võib teha NORESSi tootja.

Punkti 6.3.4.5 kohased mürataseme lisasätete katsed peab tegema tehniline teenistus. Nende mõõtmiste tulemused originaalsummutiga ja NORESSiga varustatud sõidukil ning kõik nende katsete asjakohased andmed märgitakse tehnilise teenistuse katsearuandesse.

- 6.3.4.7. Tüübikinnitusasutus võib nõuda mis tahes asjakohaste katsete tegemist, et kontrollida NORESSi vastavust punktide 6.3.4.1–6.3.4.6 nõuetele. Nende katsete käigus võib tüübikinnitusasutus kontrollida ka NORESSi juhtimiseseadmete tarkvara, kui neil on mitu juhi valitavat, elektrooniliselt reguleeritavat töörežiimi või muutgeomeetria.

- 6.3.4.8. Tootja peab lisaks tehnilise teenistuse katsearuandele esitama käesoleva ÜRO eeskirja 4. lisa kohase kinnituse, et tüübikinnituse saamiseks esitatud NORESS või selle osad vastavad muudatusteseeriatega muudetud ÜRO eeskirja nr 41 mürataseme lisasätetele.

NORESSi puhul, millel on mitu juhi valitavat, käsitsi või elektrooniliselt reguleeritavat töörežiimi või muutgeomeetria, peab NORESSi tootja saatma tüübikinnitusasutusele lisadokumendi, mis sisaldab NORESSi üksikasjalikke tööõhimohte ja juhtimist vastavalt punktile 6.3.4.9.

- 6.3.4.9. Lisadokumendid NORESSi kohta, millel on mitu juhi valitavat, käsitsi või elektrooniliselt reguleeritavat töörežiimi või muutgeomeetria

- 6.3.4.9.1. Punktis 6.3.4.8 nõutud lisadokument, mis võimaldab tüübikinnitusasutusel hinnata mürakontrollistrateegiat või -strateegiaid, mis tagavad NORESSi nõuetekohase toimimise.

See tehakse kättesaadavaks kahes osas:

- a) ametlik lisadokumendipakett, mis võidakse nõudmisel teha kättesaadavaks huvitatud isikutele;
- b) laiendatud lisadokumendipakett, mis jääb rangelt konfidentsiaalseks.

6.3.4.9.2. Ametlik lisadokumendipakett võib olla lühike, tingimusel et selles on esitatud tõendid selle kohta, et kõik NORESSi kontrollimiseks vajalikud parameetrid on kindlaks tehtud. Lisadokumentides kirjeldatakse NORESSi toimimist. Seda materjali säilitab tüübikinnitusasutus.

6.3.4.9.3. Laiendatud lisadokumendipakett peab sisaldama teavet kõigi täiendavate müraemissioonistrateegiate (ASES) ja peamise müraemissioonistrateegia (BSES) toimimise kohta, sealhulgas ASESi muudetavate parameetrite kirjeldust ja piiritingimusi, milles ASES toimib, ning märget selle kohta, millised ASES ja BSES on ÜRO eeskirja nr 41 mürataseme lisasätete asjakohases nõudes sätestatud katsemenetluste tingimuste kohaselt tõenäoliselt aktiivsed. Laiendatud dokumendipakett peab sisaldama kõiki töörežiime.

Laiendatud dokumendipakett jääb rangelt konfidentsiaalseks. Seda materjali säilitab tüübikinnitusasutus.

6.4. Sõiduki töomaduste mõõtmine

6.4.1. NORESS või selle osad peavad võimaldama tagada, et sõiduk toimib samaväärselt nagu olukorras, kui sellel on originaalosana paigaldatud summutisüsteem või selle osad.

6.4.2. NORESSi või tootja soovi korral selle osi võrreldakse originaalosana paigaldatud summutisüsteemi või selle osadega, mis peavad samuti olema uued ja mis paigaldatakse üksteise järel punkti 3.3 alapunktis c osutatud sõidukile. sõidukile.

6.4.3. Kontrollimine toimub võimsuskõvera mõõtmise teel vastavalt punktile 6.4.1 või 6.4.2. NORESSiga mõõdetud maksimumvõimsus ja mootori pöörlemissagedus maksimumvõimsusel ei tohi ületada rohkem kui 5 % võrra kasulikku võimsust ja mootori pöörlemissagedust, mis on mõõdetud allpool esitatud tingimustel originaalosana paigaldatud väljalaskesüsteemiga.

6.4.4. Katsemeetod

6.4.4.1. Mootori katsetamise meetod

Mõõtmised tehakse punkti 3.3 alapunktis c osutatud sõiduki mootoril, mis on paigaldatud dünamomeetrile.

6.4.4.2. Sõiduki katsetamise meetod

Mõõtmine tehakse punkti 3.3 alapunktis c osutatud sõidukil sõidukile. Originaalosana paigaldatud summutisüsteemiga saadud väärtusi võrreldakse NORESSiga saadud väärtustega. Katse tehakse rulldünamomeetril.

6.5. Kiudmaterjaliga täidetud NORESSi või selle osi käsitlevad lisasäted

Müra summutava kiudmaterjali kasutamine on NORESSi valmistamisel lubatud üksnes juhul, kui 3. lisa tingimused on täidetud.

6.6. Varusummutisüsteemiga varustatud sõidukite heitmete mõõtmine

Punkti 3.3 alapunktis c osutatud sõiduk, mis on varustatud mitteoriginaalosa paigaldatud summutisüsteemiga (NORESS), mille tüübile tüübikinnitust taotletakse, peab vastama sõiduki tüübikinnituses sätestatud saastenuetele. Sellekohased tõendid esitatakse katsearuandes.

7. NORESSi tüübikinnituse muutmise ja laiendamise ning tüübikinnituse laiendamine
 - 7.1. Igast muudatusest NORESSi või selle osade tüübis tuleb teatada NORESSi tüübikinnituse andnud tüübikinnitusa-
sutusele. Sellisel juhul võib kõnealune asutus:
 - a) leida, et tõenäoliselt ei kahjusta tehtud muudatused märgatavalt nõuetele vastavust, või
 - b) nõuda katsete tegemise eest vastutavalt tehniliselt teenistusel täiendavat katsearuannet.
 - 7.2. NORESSi või selle osa tootja või tema nõuetekohaselt volitatud esindaja võib taotleda NORESSile ühe või mitme sõidukitüübi jaoks tüübikinnituse andnud tüübikinnitusa-
sutuselt tüübikinnituse laiendamist teist tüüpi sõidukitele. Menetlust on kirjeldatud punktis 3.
 - 7.3. Tüübikinnituse andmisest või andmata jätmisest teatatakse käesolevat ÜRO eeskirja kohaldavatele kokkuleppe-
osalistele punktis 5.3 kindlaks määratud korras.
 - 7.4. Tüübikinnituse laienduse andnud pädev asutus märgib igale sellise laienduse kohta koostatud teatisele seerianumbri.
8. Toodangu nõuetele vastavus

Toodangu nõuetele vastavuse järelevalvemenetlus peab olema kooskõlas kokkuleppe (E/ECE/324-E/ECE/
TRANS/505/Rev.2) 2. liitega ja vastama järgmistele nõuetele.

 - a) Käesoleva ÜRO eeskirja alusel tüübikinnituse saanud NORESS peab olema toodetud nii, et see vastab punktis 6 sätestatud nõuetele ja vastab seega tüübikinnituse saanud tüübile.
 - b) Tüübikinnituse omanik tagab, et iga tüüpi NORESSiga tehakse vähemalt käesoleva ÜRO eeskirja punktis 6 kirjeldatud katsed.
 - c) Tüübikinnituse andnud asutus võib igal ajal kontrollida igas tootmisüksuses rakendatavate kontrolli-
meetodite nõuetekohasust. Neid kontrolle tehakse tavaliselt kord kahe aasta jooksul;
 - d) Kui ÜRO eeskirjade nr 9, 41 ja 63 asjaomast sõidukitüüpi käsitlevad nõuded on täidetud ning kui liikumiskatse ajal asjaomastes ÜRO eeskirjades kirjeldatud meetodil mõõdetud müratase ei ületa tüübikinnituse andmisel mõõdetud müratasest rohkem kui 3 dB(A) võrra ega ÜRO eeskirjades nr 9, 41 ja 63 ettenähtud piirnorme rohkem kui 1 dB(A) võrra, loetakse toodang käesoleva ÜRO eeskirja nõuetele vastavaks.
9. Karistused toodangu nõuetele mittevastavuse korral
 - 9.1. Kui punkti 8 nõudeid ei järgita või kui NORESS või selle osad ei läbi punkti 8 alapunktis b nimetatud katseid, võib käesoleva ÜRO eeskirja alusel antud NORESSi või selle osade tüübikinnituse tühistada.
 - 9.2. Kui käesolevat ÜRO eeskirja kohaldav kokkuleppeosaline tühistab tüübikinnituse, mille ta on eelnevalt andnud, teatab ta sellest viivitamata teistele käesolevat ÜRO eeskirja kohaldavatele 1958. aasta kokkuleppe osalistele, kasutades selleks käesoleva ÜRO eeskirja 1. lisas esitatud näidisele vastavat teatisevormi.

10. Tootmise lõpetamine

Kui tüübikinnituse omanik lõpetab täielikult varusummutisüsteemi või selle osade tüübi tootmise käesoleva ÜRO eeskirja kohaselt, teatab ta sellest tüübikinnituse andnud tüübikinnitusasutusele, kes omakorda teatab viivitamata teistele käesolevat ÜRO eeskirja kohaldavatele 1958. aasta kokkuleppe osalistele, kasutades selleks käesoleva ÜRO eeskirja 1. lisas esitatud näidisele vastavat teatisevormi.

11. Tüübikinnituskatsete eest vastutavate tehniliste teenistuste ja tüübikinnitusasutuste nimed ja aadressid

Käesolevat ÜRO eeskirja kohaldavad 1958. aasta kokkuleppe osalised edastavad Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni sekretariaadile tüübikinnituskatsete eest vastutavate tehniliste teenistuste nimed ja aadressid ning nende tüübikinnitusasutuste nimed ja aadressid, kes annavad tüübikinnitusi ja kellele tuleb saata vormikohased teatised teistes riikides tüübikinnituse andmise, laiendamise, andmata jätmise või tühistamise kohta või tootmise lõpetamise kohta.

12. Üleminekusätted

12.1. Alates käesoleva ÜRO eeskirja muudatusseeria 02 ametlikust jõustumiskuupäevast ei tohi ükski käesolevat ÜRO eeskirja kohaldav kokkuleppeosaline keelduda tüübikinnituse andmisest või tunnustamisest käesoleva ÜRO eeskirja alusel, mida on muudetud 02-seeria muudatustega.

12.2. 12 kuu möödumisel muudatusseeria 02 jõustumiskuupäevast annavad käesolevat ÜRO eeskirja kohaldavad kokkuleppeosalised tüübikinnituse vaid siis, kui tüübikinnituse saamiseks esitatud osa või eraldi seadmestiku tüüp vastab 02-seeria muudatustega muudetud käesoleva ÜRO eeskirja nõuetele.

12.3. 24 kuu möödumisel jõustumiskuupäevast laiendavad käesolevat ÜRO eeskirja kohaldavad kokkuleppeosalised tüübikinnitust vaid siis, kui tüübikinnituse saamiseks esitatud osa või eraldi seadmestiku tüüp vastab 02-seeria muudatustega muudetud käesoleva ÜRO eeskirja nõuetele.

12.4. Isegi pärast käesoleva eeskirja 02-seeria muudatuste jõustumiskuupäeva jäävad kehtima käesoleva ÜRO eeskirja varasematele muudatusteseeriatele vastavad osade või eraldi seadmestike tüübikinnitused ning käesolevat ÜRO eeskirja kohaldavad kokkuleppeosalised tunnustavad neid jätkuvalt.

1. LISA

TEATIS

A OSA

NORESS sõidukitüüpidele, mis on saanud tüübikinnituse 04-seeria muudatustega muudetud ÜRO eeskirja nr 41 alusel

(Suurim formaat: A4 (210 × 297 mm))



Välja andnud: ametiasutuse nimi:

.....

.....

milles käsitletakse
sõidukitüübi: (?)

tüübikinnituse andmist

tüübikinnituse laiendamist

tüübikinnituse andmata jätmist

tüübikinnituse tühistamist

tootmise lõpetamist

seoses NORESSi või selle osa tüübiga ÜRO eeskirja nr 92 kohaselt

Tüübikinnituse nr: Laienduse nr:

1. Sõiduki kaubanimi või kaubamärk:

2. Sõiduki tüüp:

3. Tootja nimi ja aadress:

4. Vajaduse korral tootja esindaja nimi ja aadress:

5. Mootor

5.1. Tootja:

5.2. Tüüp:

5.3. Mudel:

5.4. Suurim kasulik nimivõimsus: kW pöörlemissagedusel min⁻¹

5.5. Mootori tüüp (nt sädesüütega, survesüütega jne): (?)

5.6. Tsükliid: kahetaktiline/neljataktiline²5.7. Mootori töömaht: cm³

6. Jõuülekanne

(1) Tüübikinnituse andnud, seda laiendanud, selle andmata jätnud või selle tühistanud riigi tunnusnumber (vt käesoleva eeskirja sätted tüübikinnituse kohta).

(2) Mittevajalik läbi kriipsutada.

(3) Mittestandardse mootori kasutamise korral tuleb see ära märkida.

- 6.1. Ülekande liik: manuaalne/automaatne:
- 6.2. Käikude arv:
7. Seadmed
- 7.1. Väljalaskesummuti
- 7.1.1. Tootja või volitatud esindaja (kui on olemas):
- 7.1.2. Mudel:
- 7.1.3. Tüüp: vastavalt joonisele nr
- 7.2. Sisselaskesummuti
- 7.2.1. Tootja või volitatud esindaja (kui on olemas):
- 7.2.2. Mudel:
- 7.2.3. Tüüp: vastavalt joonisele nr
8. Liikuva mootorratta katses kasutatud käigud:
9. Peaülekandearv (-arvud):
10. Rehvi(de) ECE tüübikinnitusnumber:
- Kui seda ei ole, esitatakse järgmine teave:
- 10.1. Rehvi tootja:
- 10.2. Rehvitüübi kaubanduslik(ud) kirjeldus(ed) (telje kaupa) (nt kaubanimi, kiirusindeks, koormusindeks):
- 10.3. Rehvimõõt (telje kaupa):
- 10.4. Muu tüübikinnitusnumber (kui on olemas):
11. Massid
- 11.1. Suurim lubatud täismass: kg
- 11.2. Katsemass: kg
- 11.3. Võimsuse ja massi suhe (PMR):
12. Sõiduki pikkus: m
- 12.1. Võrdluspikkus l_{ref} : m
13. Sõiduki kiirused käigul (i) tehtud mõõtmiste korral
- 13.1. Sõiduki kiirus käigul (i) kiirendusperioodi alguses (3 katse keskmine): km/h
- 13.2. Eelkiirenduse vahemaa käigul (i): m
- 13.3. Sõiduki kiirus v_{pp} (3 katse keskmine) käigul (i): km/h
- 13.4. Sõiduki kiirus v_{BB} (3 katse keskmine) käigul (i): km/h
14. Sõiduki kiirused käigul (i+1) tehtud mõõtmiste korral (kui see on kohaldatav)
- 14.1. Sõiduki kiirus käigul (i+1) kiirendusperioodi alguses (3 katse keskmine): km/h
- 14.2. Eelkiirenduse vahemaa käigul (i+1): m

- 14.3. Sõiduki kiirus $v_{PP'}$ (3 katse keskmine) käigul (i+1): km/h
- 14.4. Sõiduki kiirus $v_{BB'}$ (3 katse keskmine) käigul (i+1): km/h
15. Kiirendused arvutatakse joonte AA' ja BB' või joonte PP' ja BB' vahel
- 15.1. Kiirenduse stabiliseerimiseks kasutatud seadmete funktsiooni kirjeldus (kui see on kohaldatav):
16. Liikuva sõiduki müratasemed:
- 16.1. Täisgaasiga tehtud katse tulemus L_{wot} : db(A)
- 16.2. Püsikiiruskatse tulemus L_{crs} : db(A)
- 16.3. Osaline võimsustegur k_p : db(A)
- 16.4. Lõplik katsetulemus L_{urban} : db(A)
17. Seisva sõiduki müratase
- 17.1. Mikrofoni asukoht ja suund (vastavalt 04-seeria muudatustega muudetud eeskirja nr 41 3. lisa 2. liitele):
- 17.2. Seisva sõiduki katsetulemus: dB(A) pöörlemissagedusel min^{-1}
18. Mürataseme lisasätted:
Vt tootja vastavuskinnitus (lisatud)
19. Kasutusel olevate sõidukite nõuetele vastavuse võrdlusandmed
- 19.1. Käik (i) või fikseerimata ülekandearvudega katsetatud sõidukite puhul katseks valitud käigukangi asend:
- 19.2. Eelkiirenduse vahemaa l_{PA} : m
- 19.3. Sõiduki kiirus käigul (i) kiirendusperioodi alguses (3 katse keskmine): km/h
- 19.4. Mürarõhutase $L_{wot (i)}$: db(A)
20. Sõiduki tüübikinnituse saamiseks esitamise kuupäev:
21. Tüübikinnituskatsete tegemise eest vastutav tehniline teenistus:
22. Kõnealuse teenistuse väljastatud aruande kuupäev:
23. Kõnealuse teenistuse väljastatud aruande number:
24. Tüübikinnitus antud/laiendatud/andmata jäetud/tühistatud:²
25. Tüübikinnitusmärgi asukoht mootorrattal:
26. Koht:
27. Kuupäev:
28. Allkiri:
29. Käesolevale teatisele on lisatud järgmised eespool esitatud tüübikinnitusnumbriga dokumendid:
Mootori ja summutisüsteemi joonised, skeemid ja plaanid;
mootori ja väljalaske- või summutisüsteemi fotod;
summutisüsteemi nõuetekohaselt identifitseeritud osade loetelu.

B OSA

NORESS sõidukitüüpidele, mis on saanud tüübikinnituse ÜRO eeskirja nr 9 või nr 63 alusel

(Suurim formaat: A4 (210 × 297 mm))



Välja andnud: ametiasutuse nimi:

.....

.....

milles käsitletakse
sõidukitüübi: ⁽⁵⁾

tüübikinnituse andmist

tüübikinnituse laiendamist

tüübikinnituse andmata jätmist

tüübikinnituse tühistamist

tootmise lõpetamist

seoses NORESSi või selle osa tüübiga ÜRO eeskirja nr 92 kohaselt

Tüübikinnituse nr: | Laienduse nr:

1. Sõiduki kaubanimi või kaubamärk:

2. Sõiduki tüüp:

3. Tootja nimi ja aadress:

4. Vajaduse korral tootja esindaja nimi ja aadress:

5. Mootor

5.1. Tootja:

5.2. Tüüp:

5.3. Mudel:

5.4. Suurim kasulik nimivõimsus: kW pöörlemissagedusel min⁻¹5.5. Mootori tüüp (nt sädesüütega, survesüütega jne): ⁽⁶⁾5.6. Tsükliid: kahetaktiline/neljaktiline²5.7. Mootori töömaht: cm³

6. Jõuülekanne

6.1. Ülekande liik: manuaalne/automaatne:

⁽⁴⁾ Tüübikinnituse andnud, seda laiendanud, selle andmata jätnud või selle tühistanud riigi tunnusnumber (vt käesoleva eeskirja sätted tüübikinnituse kohta).⁽⁵⁾ Mittevajalik läbi kriipsutada.⁽⁶⁾ Mittestandardse mootori kasutamise korral tuleb see ära märkida.

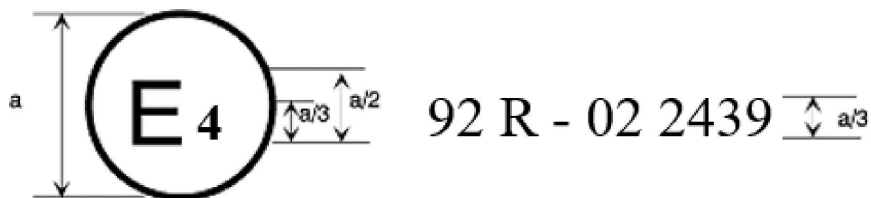
- 6.2. Käikude arv:
7. Seadmed
- 7.1. Väljalaskesummuti
- 7.1.1. Tootja või volitatud esindaja (kui on olemas):
- 7.1.2. Mudel:
- 7.1.3. Tüüp: vastavalt joonisele nr
- 7.2. Sisselaskesummuti
- 7.2.1. Tootja või volitatud esindaja (kui on olemas):
- 7.2.2. Mudel:
- 7.2.3. Tüüp: vastavalt joonisele nr
8. Liikuva mootorratta katses kasutatud käigud:
9. Peaülekandearv (-arvud):
10. Rehvi(de) ECE tüübikinnitusnumber:
Kui seda ei ole, esitatakse järgmine teave:
- 10.1. Rehvi tootja:
- 10.2. Rehvitüübi kaubanduslik(ud) kirjeldus(ed) (telje kaupa) (nt kaubanimi, kiirusindeks, koormusindeks):
- 10.3. Rehvimõõt (telje kaupa):
- 10.4. Muu tüübikinnitusnumber (kui on olemas):
11. Massid
- 11.1. Suurim lubatud täismass: kg
- 11.2. Katsemass: kg
- 11.3. Võimsuse ja massi suhe (PMR):
12. Sõiduki pikkus: m
13. Liikuva sõiduki müratase dB(A)
- 13.1. Liikuva sõiduki katsetamisel kasutatud käik (i)
- 13.2. Sõiduki kiirus käigul (i) kiirendusperioodi alguses (3 katse keskmine): km/h
14. Seisva sõiduki müratase dB(A)
- 14.1. mootori pöörlemissagedusel min⁻¹

- 14.2. Mikrofoni asukoht ja suund:
15. Kasutusel olevate sõidukite nõuetele vastavuse võrdlusandmed
- 15.1. Käik (i) või fikseerimata ülekandearvudega katsetatud sõidukite puhul katseks valitud käigukangi asend:
- 15.2. Sõiduki kiirus käigul (i) kiirendusperioodi alguses (3 katse keskmine): km/h
- 15.3. Mürarõhutase $L_{(i)}$: db(A)
16. Sõiduki tüübikinnituse saamiseks esitamise kuupäev:
17. Tüübikinnituskatsete tegemise eest vastutav tehniline teenistus:
18. Kõnealuse teenistuse väljastatud aruande kuupäev:
19. Kõnealuse teenistuse väljastatud aruande number:
20. Tüübikinnitus antud/laiendatud/andmata jäetud/tühistatud:²
21. Tüübikinnitusmärgi asukoht mootorrattal:
22. Koht:
23. Kuupäev:
24. Allkiri:
25. Käesolevale teatisele on lisatud järgmised eespool esitatud tüübikinnitusnumbriga dokumendid:
Mootori ja summutisüsteemi joonised, skeemid ja plaanid;
mootori ja väljalaske- või summutisüsteemi fotod;
summutisüsteemi nõuetekohaselt identifitseeritud osade loetelu.
-

2. LISA

Tüübikinnitusmärgi näide

(Vt käesoleva ÜRO eeskirja punkt 5.4)



a = vähemalt 8 mm

Summutisüsteemi osale kinnitatud eespool kujutatud tüübikinnitusmärk näitab, et asjaomane varusummutisüsteemi tüüp on saanud tüübikinnituse Madalmaades (E4) ÜRO eeskirja nr 92 alusel ja kannab tüübikinnitusnumbrit 022439. Tüübikinnitusnumber näitab, et tüübikinnitus on antud kooskõlas ÜRO eeskirjaga nr 92, mida on muudetud 02-seeria muudatustega.

3. LISA

Nõuded NORESSis kasutatavatele heli summutavatele kiudmaterjalidele

(Vt käesoleva ÜRO eeskirja punkt 6.5)

1. Müra summutav kiudmaterjal *ei tohi sisaldada asbesti* ning seda võib kasutada summutite ehituses üksnes juhul, kui sobivate vahenditega on tagatud, et kiudmaterjal püsib summuti kogu kasutusaja vältel omal kohal ning vastab tootja valiku kohaselt punkti 2, 3, 4 või 5 nõuetele.
2. Pärast kiudmaterjali eemaldamist peab müratase vastama käesoleva ÜRO eeskirja punktis 6.2 esitatud nõuetele.
3. Heli summutavat kiudmaterjali ei tohi paigaldada summuti nendesse osadesse, mida läbib heitgaas, ja kiudmaterjal peab vastama järgmistele nõuetele:
 - a) materjali tuleb kuumutada neli tundi ahjus temperatuuril 650 ± 5 °C, ilma et kiudude keskmine pikkus, läbimõõt või mahumass väheneks;
 - b) pärast tunniajalist kuumutamist ahjus temperatuuril 650 ± 5 °C peab vähemalt 98 % materjalist jääma sõelale, mille ava suurus on 250 µm ja mis standardi ISO 2599 kohase katsetamise korral vastab standardi ISO 3310/1 nõuetele;
 - c) materjali kaalukadu ei tohi ületada 10,5 %, kui seda on 24 tundi leotatud temperatuuril 90 ± 5 °C järgmise koostisega sünteetilises kondensaadis:
 - i) 1 N vesinikbromiidhape (HBr), 10 ml
 - ii) 1 N väävelhape (H₂SO₄): 10 ml
 - iii) destilleeritud vesi 1 000 ml-ni.

Märkus. Materjali tuleb pesta destilleeritud vees ja enne kaalumist kuivatada ühe tunni jooksul temperatuuril 105 °C.

4. Enne süsteemi katsetamist vastavalt käesoleva ÜRO eeskirja punktile 3.1 seatakse see tavapärasesse töökorda ühel järgmistest konditsioneerimismeetoditest kooskõlas ÜRO eeskirja nr 9 või nr 63 3. lisa punkti 5.1.4 või ÜRO eeskirja nr 41 5. lisa punkti 1.3 sätetega, olenevalt sellest, kumb on asjakohane.
5. Heitgaasid ei tohi kokku puutuda kiudmaterjalidega ja kiudmaterjale ei tohi mõjutada rõhu muutumine.

4. LISA

Kinnitus mürataseme lisasätete täitmise kohta

(Suurim formaat: A4 (210 mm × 297 mm))

See kinnitus on nõutav mitteoriginaalosana paigaldatud varusummutisüsteemidel (NORESS):

- a) millel on mitu juhi valitavat, käsitsi või elektrooniliselt reguleeritavat töörežiimi või muutgeomeetria;
- b) millel ei ole mitut juhi valitavat, käsitsi või elektrooniliselt reguleeritavat töörežiimi või muutgeomeetria, ette nähtud kasutamiseks L₃-kategooria sõidukitel, mis on saanud tüübikinnituse ÜRO eeskirja nr 41 muudatuste kohaselt ja mille suhtes kohaldatakse ÜRO eeskirja nr 41 mürataseme lisasätetega muudatusteseeriat ⁽¹⁾.

..... (Tootja nimi) tõendab, et seda tüüpi mitteoriginaalosana paigaldatud varusummutisüsteemid (tüüp, mis seoses müratasemega vastab ÜRO eeskirja nr 41 .. ⁽²⁾.-seeria muudatustele) vastavad tüübikinnitusmenetluse ja tootmise ajal ÜRO eeskirja nr 41 mürataseme lisasätete asjakohastele nõuetele.

..... (Tootja nimi) annab selle kinnituse heas usus, olles asjakohasel viisil hinnanud mitteoriginaalosana paigaldatud varusummutisüsteemi mürataset ÜRO eeskirja nr 92 nõuete kohaselt tüübikinnitusmenetluse ja tootmise käigus.

Kuupäev:

Volitatud esindaja nimi:

Volitatud esindaja allkiri:

⁽¹⁾ Kustutada loetelupunkt, mis ei ole asjakohane.

⁽²⁾ Täita ÜRO eeskirja nr 41 muudatuste seeria, mida kohaldatakse NORESSi suhtes.